



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	2807	29/07/2020

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA CON UN OPERATORE ECONOMICO (AFFIDAMENTO DIRETTO) PER L'INCARICO DI ELABORAZIONE PIANO COVID-19 CANTIERE DI RIQUALIFICAZIONE EDIFICI RESIDENZIALI DI VIA PARMA 63 - 75 A BOLZANO.

CODICE C.I.G.: ZDA2DD1483

CODICE CUP: I56B18001390004

APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO AL GEOM. STEFANO FARINA DI COMANO TERME (TN) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

VERHANDLUNGSVERFAHREN MIT EINEM WIRTSCHAFTS-TEILNEHMER (DIREKTE VERGABE) FÜR DIE VERGABE DES AUFTRAGES FÜR DIE AUSARBEITUNG EINES COVID-19-PLANS FÜR DAS PROJEKT DER ENERGETISCHEN SANIERUNG DER WOHN-GEBÄUDE IN DER PARMASSTRASSE 63 - 75 IN BOZEN

CIG-KODEX: ZDA2DD1483

CUP-KODEX: I56B18001390004

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKT-AUFTRAGES AN GEOM. STEFANO FARINA AUS COMANO TERME (TN) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 453 del 15.07.2019 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 453 vom 15.07.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020 – 2022 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020 – 2022 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.

che con delibera di Consiglio n. 12 del 11.02.2020 è stata approvata la variazione al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2020-2022 e storno di fondi;

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 12 vom 11.02.2020 wurde die Abänderung des Haushaltsvoranschlages für das Rechnungsjahr 2020-2022 und Umbuchungen genehmigt.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020 – 2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020 – 2022 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "BILANCIO 2020 – 2022 – APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) – PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "HAUSHALT 2020 – 2022 – GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) – DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, Determina n./Verfügung Nr.2807/2020

Es wurde Einsicht genommen in die mit
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici
6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1439 del 09.04.2020 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per :

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1439 vom 09.04.2020, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Mit der obengenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) Verfahren für den Erwerb von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle beziehen und einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts aufweisen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen für die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante <i>"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture"</i>.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die <i>„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“</i> ergänzt wurde.</p>
<p>Visto il vigente <i>"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"</i>, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende <i>„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“</i>, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.</p>
<p>Visto il vigente <i>"Regolamento di contabilità"</i> del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende <i>„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“</i> der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.</p>
<p>Visti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. <i>"Disposizioni sugli appalti pubblici"</i>; - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. <i>"Codice dei contratti pubblici"</i> (di seguito detto anche <i>„Codice“</i>); - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. <i>"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"</i>; - il vigente <i>"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"</i> approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018; - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro 	<p>Es wurde Einsicht genommen in:</p> <ul style="list-style-type: none"> - das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 <i>„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“</i>, i.g.F., - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, <i>"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"</i> (in der Folge auch <i>"Kodex"</i> genannt), i.g.F., - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 <i>„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"</i> in geltender Fassung, - die geltende <i>„Gemeinerverordnung über das Vertragswesen"</i>, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend

"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.

- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 - Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Premesso che contratto n. 46802 di data 10.06.2020 sono stati affidati alla RTI – capogruppo impresa Nerobutto Tiziano e Francesco S.n.c. i lavori di riqualificazione energetica degli edifici residenziali di via Parma 63 – 75 a Bolzano;

Mit Vertrag Nr. 46802 vom 10.06.2020 wurden an die Bietergemeinschaft, federführendes Unternehmen Nerobutto Tiziano und Francesco S.n.c., die Arbeiten für die energetische Sanierung der Wohngebäude in der Parmastraße 63 – 75 in Bozen vergeben.

che visto il particolare periodo con rischio di diffusione contagio Covid 19 e poichè alcune lavorazioni avverranno all'interno dei 74 alloggi in presenza dei concessionari, si intende elaborare un piano Covid condiviso per operare in sicurezza;

Angesichts der bestehenden Gefahr einer Verbreitung des Covid-19-Virus und da einige Arbeiten in den 74 Wohnungen durchgeführt werden müssen, während die Wohnungen bewohnt sind, ist es notwendig, einen Covid-19-Plan auszuarbeiten, um die Sicherheit der Arbeiter und Bewohner zu gewährleisten.

considerato che è stato presentato un ricorso per l'annullamento del provvedimento di aggiudicazione degli incarichi di direzione lavori e di coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione per le suddette opere;

Es wurde ein Rekurs eingereicht, um die Annullierung des Zuschlages der Aufträge für die Bauleitung und die Koordinierung der Sicherheit während der Ausführungsphase der Arbeiten zu erwirken.

considerato che l'Amministrazione Comunale, ed in particolare l'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici già operato di impegni per lo svolgimento delle normali procedure, non si trova nelle condizioni di poter provvedere direttamente all'esecuzione della prestazione in questione;

Es wurde festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung, und zwar das Amt 6.3 Öffentliche Arbeiten, Gebäude, schon mit den Verpflichtungen für die Abwicklung der normalen Routineverfahren überlastet ist und nicht in der Lage ist, sich um die Erstellung der notwendigen technischen Unterlagen für die Durchführung der betreffenden Leistung zu kümmern.

che si ritiene pertanto opportuno affidare a professionisti esperti nel settore;

Es wird daher für angebracht erachtet, in diesem Bereich erfahrene Freiberufler zu beauftragen.

preso atto della trattativa diretta, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico geom. Stefano Farina di Comano Terme (TN), in quanto professionista esperto nel settore;

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Geom. Stefano Farina aus Comano Terme (TN) ermittelt wurde, welcher die notwendige Erfahrung in diesem spezifischen Bereich besitzt.

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi **dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.** e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile;

Es wird für angebracht erachtet, eine Direktvergabe des Auftrages im Sinne von **Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.** und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar, vorzunehmen.

Il Dirigente dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor, das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Beauftragung.

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. entspricht.

Visto il preventivo di spesa ritenuto congruo così suddiviso:

Der Kostenvoranschlag wird für angemessen befunden und er umfasst folgende Leistungen:

- redazione piano Covid 19 € 1.250,00
- sopralluoghi e formazione fase iniziale € 2.350,00
- 3 sopralluoghi mensili nel corso del cantiere (€ 1.250,00 per 4 mesi) € 5.000,00

per un totale di € 8.600,00.- (oltre Inarcassa 4% e IVA 22%), presentato in data 06.07.2020;

- Ausarbeitung des Covid-19-Plans € 1.250,00
- Lokalaugenscheine und Schulung in der Anfangsphase € 2.350,00
- 3 Lokalaugenscheine pro Monat während der Bauarbeiten (€ 1.250,00 für 4 Monate) € 5.000,00

Gesamtbetrag € 8.600,00.- (zzgl. 4% Inarcassa und 22% MwSt.). Der Kostenvoranschlag wurde am 06.07.2020 vorgelegt.

Considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am

luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto;

Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008 i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen.

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "*Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano*", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Es wird vorausgeschickt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs 2 des LG Nr. 1/2002 i.g.F. "*Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen*" für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. vorbehaltlich der Bestimmungen in Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., alternativ zur Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurückgreifen, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative lavori comparabili con quelli da acquisire;

Es gibt keine aktiven Konventionen der AOV für Arbeiten, die mit der geforderten Leistung vergleichbar sind.

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "*Spending-review*" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere a un affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*", in quanto compatibili;

Das Vergabeverfahren entspricht somit den Bestimmungen der "*Spending-review*" gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002 i.g.F. Demzufolge besteht die Absicht, mit der Abwicklung eines Direktauftrages fortzufahren gemäß Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 9 ff der "*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*", sofern vereinbar.

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere

Gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. wurde der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschafts-

eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro.

teilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Es wurde das eigene zustimmende Gutachten über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

Il Direttore dell'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici

All dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes 6.3 Öffentliche Arbeiten, Gebäude

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“,

- di affidare l'incarico per l'elaborazione del piano Covid 19 del cantiere di riqualificazione energetica degli edifici residenziali di via Parma 63 - 75, a far data dall'invio della relativa lettera di incarico, ai prezzi e condizioni dell'offerta del 06.07.2020 e per le motivazioni espresse in premessa, al geom. Stefano Farina di Bolzano, per l'importo di Euro 10.911,68 – contributi previdenziali 4% e IVA 22% inclusi, a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (*affidamento diretto sotto 40.000 €*) ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile;
 - di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" nella scelta dell'operatore economico;
 - di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del
- an Geom. Stefano Farina aus Bozen den Auftrag für die Ausarbeitung des Covid-19-Plans für das Projekt der energetischen Sanierung der Wohgebäude in der Parmastraße 63 – 75 zu vergeben. Der Auftrag beginnt mit der Zustellung des Auftragsschreibens und er gilt zu den Preisen und Bedingungen des Angebots vom 09.06.2020. Der Auftrag beläuft sich auf 10.911,68 Euro (4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt. inbegriffen), und es wurde ein Verhandlungsverfahren mit nur einem Wirtschaftsteilnehmer abgewickelt (direkte Vergabe unter € 40.000), wie in Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar, vorgesehen.
 - Gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ wurden bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt.
 - Der Entwurf des Vertrages mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, der im Wege des Briefverkehrs mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird und auf welchen Bezug genommen wird, wird angenommen. Der Vertragsentwurf ist beim Amt 6.3 Öffentliches Bauwesen,

- contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
 - Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.
 - Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
 - di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e
- Gebäude hinterlegt und ist wesentlicher Bestandteil der vorliegenden Maßnahme.
- Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.
 - Es wird bestätigt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.
 - Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.
 - Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
 - Es wird bestätigt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.
 - Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F. werden die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre verbucht, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage.
 - Zuvor wurde im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen

ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Die vorliegende Maßnahme ist gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen.
- Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

U:\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\pzampier\Determine di impegno\Determinazione_impegno_titolo_II\2020\Stefano Farina_piano Covid_via Parma-ted-Dott_Ing-RC.doc/Dr_Ing_RC

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2020	U	3456	08022.02.010900023	Riquilificazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori	10.911,68

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 CELI ROSARIO / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

b1b77c15d60389a6ea5b359b99e618eb26bc7b17624692ccedee53b32f46d528 - 4884174 - det_testo_proposta_28-07-2020_15-56-05.doc
 6ae43d6e6f584fcea3bb0d9b4710c38e96ace7bd7c91112c0a146bbb21bfff15 - 4884176 - det_Verbale_28-07-2020_15-57-22.doc
 01bec9d4d22754438c3d9e7d0dd67b06a9a7e9efbe3a42b6a08cc3a8d3c9f26f - 4884435 - modello_Allegato Impegno.doc
 1f1d3e6bc99b2b342bf84658578168d28da96680b15f6c212498cc15eb40c5f6 - 4884436 - Farina_Stefano_RDO_OF_20-30_rev01-ViaParma_inc-elab-piano-Covid-19.pdf
 c14487466e44ed73537798d9c2d34f508447877acc87f0159743d44b4cb2d669 - 4884437 - Farina_Stefano_preventivo_RDO_OF_20-30_rev01-ViaParma.pdf
 bfe43d7d9cb6d1fe5db3d57e0c29d76648d09edf376018abfdf98c9aa19a803a - 4884438 - Farina_Stefano_CIG-inc-elaboraz-Covid-19-riqualif-edifici-via-Parma-63-75.pdf
 32a02ed97a84d4b595eab8b840d1978ee4b031248f558f8e397d7a7c1d272e02 - 4884439 - Farina-Stefano_TRACCIABILITA'-ALLEGATO.stamped.pdf
 3e356e458a6acf81c555da1741595a45487e4462ffab1f1585b82a86f68de5ee - 4884440 - Farina_Stefano_dichiarazione_di_non_aver-Dipendenti.pdf
 51ba2b7cf83bbcdcb154ef36aaf066f6016f57b4c74aaf569ae8e9613c8b91c3 - 4885300 - Allegato contabile incarico.pdf